

Jüdischer Hauptfriedhof Mannheim

Feld:	C 1 A	
Reihe:	4	
Grabsteinnummer:	3	Abmessungen (H/B/T): 280/135/36 cm
Aufnahme-/ Bearb.jahr:	1986/2004	
Geschlecht:	M	
Nachname:	Kalter	קאלטער
Vorname:	Leopold (Löb)	ליב
Vatersname:	(Mosche Hacoheh=Angehöriger des Priestergeschlechts, der Cohanim)	משה הכהן
Name Gatte(in):	Karolina (Kila) geb. Horkheimer (1834-1917)	קילא
Herkunftsort:		
Geburtsdatum heb./bürg.:	22. Nissan 5588 / 6. April 1828	
Sterbedatum heb./bürg.:	14. Tewet 5650 / 6. Jan. 1890	
Begräbnisdatum heb./bürg.:		
Alter / Familienstand:	61 Jahre / verheiratet	
Beruf / Gemeindestellung:	<Landwirt / Privatmann>	
Form (Beschreibung):	wuchtig ädikular mit dominantem Rundbogen / zwei rechteckige Schrifttafeln mit Rundbogen auf getrepptem Sockel	
Symbolik / Ornamentik:	segnende Hände / Pilaster an den Schrifttafeln / Rosen oberhalb der Schrifttafeln	
Steinmaterial / Zustand:	Sandstein / verschmutzt	
Sprache:	hebräisch / deutsch	
Text- / Sprachbesonderheit:		
Bemerkung:	Doppelgrab	
Literatur:	Stadtarchiv Mannheim	

Beurteilung	kulturhistorisch wertvoll ()	besonders wertvoll ()
	künstl./ formale Gründe ()	hist.- wiss. Gründe ()

Jüdischer Hauptfriedhof Mannheim

Hier ist geborgen	פ"ט
Der teuere und geehrte Mann,	האיש היקר והנכבד
Herr Löb, Sohn des Herrn Mosche	כ' ליב בן כ' משה
Kalter Hacohe (=Angehöriger des Priestergeschlechts, der Cohanim).	קאלטער הכהן
In Glauben und G“ttesfurcht	באמונה וביראת שמים
betete er an jedem Tag zweimal,	התפלל בכל יום פעמים
er ertrug viele Leiden	סבל יסורים רבים
in Liebe mehrere Jahre,	באהבה כמה שנים
mit ganzem Herzen liebte er seine Familie	בכל לבבו אהב משפחתו
und der Weg eines Frommen war sein Weg.	ודרך תמים היה דרכו
Er verschied am 14. Tewet 650 nach kleiner Zählung	מת י"ד טבת תר"נ ל'
Seine Seele sei eingebunden in das Bündel des Lebens.	ת נ צ ב ה
	Leopold Kalter geb. 6. April 1828 gest. 6. Jan. 1890